

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2166/1999 του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των προϊόντων στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2167/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2168/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 11η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2169/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2170/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2171/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 11
- * **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2172/1999 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1999, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων** 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2173/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 19

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2174/1999 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών 22

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2166/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 8ης Οκτωβρίου 1999**

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των προϊόντων στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, κάθε κράτος μέλος υποχρεούται να καταρτίζει έναν εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ) αρχίζοντας από το δείκτη του Ιανουαρίου 1997.
- (2) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής ⁽³⁾ ορίζει την κάλυψη του ΕνΔΤΚ ως τα αγαθά και τις υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στην τελική νομισματική καταναλωτική δαπάνη των νοικοκυριών· τα αγαθά και οι υπηρεσίες στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας αποτελούν μέρος της κάλυψης του ΕνΔΤΚ· η τελική νομισματική καταναλωτική δαπάνη των νοικοκυριών καλύπτει τη δαπάνη των ατόμων που διαμένουν σε θεσμικά νοικοκυριά και θα πρέπει να ταξινομείται σύμφωνα με τις κατηγορίες COICOP/ΕνΔΤΚ όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2214/96 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.
- (3) δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής, και ιδίως του άρθρου 3 και του παραρτήματος Ια, η επεκταμένη κάλυψη στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας θα πρέπει να εφαρμοστεί τον Δεκέμβριο 1999 και να αρχίσει να ισχύει με το δείκτη του Ιανουαρίου 2000, ενώ οι μεθοδολογικές λεπτομέρειες

συμπερίληψης θα πρέπει να οριστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 14 του κανονισμού-πλαισίου (ΕΚ) αριθ. 2494/95· το χρονοδιάγραμμα συμπερίληψης για τις νοσοκομειακές υπηρεσίες και τις υπηρεσίες κοινωνικής προστασίας που παρέχονται στην οικία, στους οίκους ευγηρίας και στα ιδρύματα για άτομα με ειδικές ανάγκες θα πρέπει να οριστεί σύμφωνα με την ίδια διαδικασία·

- (4) υπάρχει σημαντικό περιθώριο για διαδικαστικές διαφορές στην αντιμετώπιση των αγαθών και των υπηρεσιών στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας στον ΕνΔΤΚ· είναι απαραίτητη μια εναρμονισμένη μεθοδολογία γι' αυτά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι προκύπτοντες ΕνΔΤΚ θα πληρούν τους όρους συγκρισιμότητας που ορίζει το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95·
- (5) η αντιμετώπιση των αγαθών και των υπηρεσιών στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας είναι σύμφωνη με τους ορισμούς που περιέχονται στο ευρωπαϊκό σύστημα λογαριασμών (ΕΣΛ) 1995 που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.
- (6) η επιτροπή στατιστικού προγράμματος (ΕΣΠ) δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της στην περίπτωση αυτή, ακολουθώντας τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, η Επιτροπή οφείλει να υποβάλει, χωρίς καθυστέρηση, στο Συμβούλιο πρόταση για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του κανονισμού είναι να οριστούν τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των αγαθών και των υπηρεσιών στους τομείς της

⁽¹⁾ ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1.

⁽²⁾ Γνωμοδότηση της 24ης Αυγούστου 1999.

⁽³⁾ ΕΕ L 229 της 10.9.1996, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1687/98 (ΕΕ L 214 της 31.7.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 1688/98 (ΕΕ L 214 της 31.7.1998, σ. 23).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1749/99 (ΕΕ L 214 της 13.8.1999, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 448/98 (ΕΕ L 58 της 27.2.1998, σ. 1).

υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας στους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή στο εξής καλούμενο «ΕνΔΤΚ», προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι θα είναι αξιόπιστοι και κατάλληλοι και θα πληρούν τους όρους συγκρισιμότητας που ορίζει το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

Άρθρο 2

Ορισμός

1. Οι επιστροφές αναφέρονται στις πληρωμές που καταβάλλονται στα νοικοκυριά από κρατικές μονάδες, υπηρεσίες κοινωνικής ασφάλισης ή μη κερδοσκοπικά ιδρύματα που εξυπηρετούν νοικοκυριά (ΜΚΙΕΝ) ως άμεσες συνέπειες αγορών ατομικά ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών, που αρχικά πληρώνονται από τα νοικοκυριά.
2. Οι πληρωμές απαιτήσεων από ασφαλιστικές εταιρείες στα νοικοκυριά δεν αποτελούν επιστροφές.
3. Άλλες πληρωμές ή εκπτώσεις που χορηγούνται στα νοικοκυριά από κρατικές μονάδες, υπηρεσίες κοινωνικής ασφάλισης ή ΜΚΙΕΝ υπό μορφή βοήθειας για τη μείωση της δαπάνης του νοικοκυριού, όπως στεγαστικά επιδόματα προς τους μισθωτές ή πληρωμές για λόγους ασθένειας, ανικανότητας, μέριμνας ηλικιωμένων συγγενών ή υποτροφίες σε σπουδαστές, θεωρούνται κοινωνικά επιδόματα σε μετρητά. Αντιμετωπίζονται ως μεταβιβάσεις εισοδήματος προς τα νοικοκυριά και δεν αποτελούν επιστροφές.

Άρθρο 3

Κάλυψη

1. Τα αγαθά και οι υπηρεσίες στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας για τα οποία προκαλείται η τελική νομισματική καταναλωτική δαπάνη των νοικοκυριών καλύπτονται από τον ΕνΔΤΚ και ομαδοποιούνται σύμφωνα με τις κατηγορίες COICOP/ΕνΔΤΚ όπως ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2214/96 της Επιτροπής.
2. Όλοι οι παραγωγοί/προμηθευτές αγαθών και υπηρεσιών στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας, όπως κρατικά και ιδιωτικά ιδρύματα, ΜΚΙΕΝ ή αυτοαπασχολούμενοι του ιδιωτικού τομέα, καλύπτονται από τον ΕνΔΤΚ ανεξάρτητα από το καθεστώς τους. Εξαιρούνται τα πρόσωπα ή ομάδες προσώπων ως παραγωγοί αγαθών και μη χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών αποκλειστικά για ίδια τελική χρήση.
3. Σύμφωνα με την COICOP/ΕνΔΤΚ, η εκπαίδευση (τμήμα 10) περιλαμβάνει μόνο τις εκπαιδευτικές υπηρεσίες. Αν μια συνολική τιμή χρεώνεται για εκπαιδευτικές υπηρεσίες σε συνδυασμό με εκπαιδευτικό υλικό ή υπηρεσίες εκπαιδευτικής υποστήριξης, οι διάφορες συνιστώσες της χωρίζονται και αποδίδονται στις αντίστοιχες κλάσεις της COICOP/ΕνΔΤΚ. Όταν μια τέτοια συνολική τιμή δεν μπορεί να χωριστεί στις τιμές των διαφόρων συνιστωσών, η συνολική τιμή αποδίδεται στο τμήμα 10 της COICOP/ΕνΔΤΚ.
4. Οι οριακές περιπτώσεις μεταξύ εκπαιδευτικών υπηρεσιών στο προσχολικό επίπεδο και υπηρεσιών κοινωνικής προστασίας για παιδιά, όπως υπηρεσίες βρεφοκόμων, βρεφονηπιακών και παιδικών

σταθμών, αποδίδονται στο τμήμα 10 της COICOP/ΕνΔΤΚ αν η ηλικία εισόδου του παιδιού δεν είναι μικρότερη των τριών ετών και οι δραστηριότητες συνίστανται στην οργανωμένη διδασκαλία σε ένα περιβάλλον σχολικού τύπου με σκοπό τη γεφύρωση του χάσματος μεταξύ του οικιακού (οικογενειακού) και του σχολικού περιβάλλοντος. Αν, από την άλλη πλευρά, ο κύριος στόχος δεν είναι παιδαγωγικός, αλλά η παροχή βοήθειας και υποστήριξης, η σχετική υπηρεσία θα πρέπει να αποδίδεται στην κλάση 12.4.0 της COICOP/ΕνΔΤΚ.

5. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα νοσοκομεία, εκτός από τις βασικές υπηρεσίες όπως ορίζονται στην COICOP/ΕνΔΤΚ 06.3, παρέχουν άλλα αγαθά ή υπηρεσίες στους νοσηλευόμενους ασθενείς με χωριστή χρέωση, τα εν λόγω αγαθά ή υπηρεσίες δεν αποδίδονται στην κλάση 06.3.0 αλλά στις σχετικές κλάσεις της COICOP/ΕνΔΤΚ.

Άρθρο 4

Τιμές

1. Οι σχετικοί υποδείκτες του ΕνΔΤΚ υπολογίζονται με τη χρήση μαθηματικού τύπου συνεκτικού προς τον τύπο του Laspeyres ο οποίος χρησιμοποιείται για τους άλλους υποδείκτες. Θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τη μεταβολή της τιμής με βάση τη μεταβληθείσα δαπάνη διατήρησης του καταναλωτικού προτύπου των νοικοκυριών και τη σύνθεση του πληθυσμού των καταναλωτών κατά τη βασική περίοδο ή την περίοδο αναφοράς.
2. α) Οι τιμές αγοραστή των αγαθών και των υπηρεσιών στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας που χρησιμοποιούνται στον ΕνΔΤΚ είναι τα ποσά που καταβάλλουν οι καταναλωτές, χωρίς τις επιστροφές.
 - β) Οι μεταβολές στις τιμές αγοραστή, οι οποίες αντικατοπτρίζουν τις μεταβολές στους κανόνες που τις καθορίζουν, εκφράζονται ως μεταβολές τιμών στον ΕνΔΤΚ.
 - γ) Όταν οι τιμές αγοραστή συνδέονται με κάποιο δείκτη, οι μεταβολές που προκύπτουν από τις μεταβολές στο δείκτη εκφράζονται ως μεταβολές τιμών στον ΕνΔΤΚ.
 - δ) Οι μεταβολές στις τιμές αγοραστή που προκύπτουν από τις μεταβολές στα εισοδήματα των αγοραστών εκφράζονται ως μεταβολές τιμών στον ΕνΔΤΚ.
3. Όταν μεταβάλλεται η ποιότητα, οι τιμές θα πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των μεταβολών προδιαγραφών, και ιδίως εκείνων που αφορούν τη διόρθωση της ποιότητας σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής.
4. Όταν τα αγαθά ή οι υπηρεσίες στους τομείς της εκπαίδευσης, της υγείας και της κοινωνικής προστασίας διατίθενται στους καταναλωτές δωρεάν και κατόπιν χρεώνεται μια τιμή, η μεταβολή από το μηδέν μέχρι την τιμή αυτή, και αντιστρόφως, αντικατοπτρίζεται στον ΕνΔΤΚ.
5. Όταν τα αγαθά ή οι υπηρεσίες στους τομείς της εκπαίδευσης, της υγείας και της κοινωνικής προστασίας, τα οποία παρέχονται από κοινού με άλλα αγαθά και υπηρεσίες, διατίθενται στους καταναλωτές δωρεάν και στη συνέχεια χρεώνονται σε χωριστή βάση, η μεταβολή αντικατοπτρίζεται στον ΕνΔΤΚ.
6. Όπου είναι σκόπιμο, η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2646/98 της Επιτροπής⁽¹⁾ σχετικά με τα τιμολόγια εφαρμόζεται *mutatis mutandis*.

(1) ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 30.

Άρθρο 5

Βασικές πληροφορίες

Οι βασικές πληροφορίες είναι όλες οι τιμές αγοραστή των αγαθών και υπηρεσιών στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας και οι συνιστώσες τους, μαζί με τους συντελεστές στάθμισης που αντικατοπτρίζουν το επίπεδο, το χρόνο και τη δομή της κατανάλωσης αυτών των αγαθών ή υπηρεσιών, σύμφωνα με τα κοινωνικοοικονομικά χαρακτηριστικά που καθορίζουν τις τιμές.

Άρθρο 6

Πηγές στοιχείων

1. Οι σχετικοί υποδείκτες του ΕνΔΤΚ υπολογίζονται από τα κράτη μέλη από τις βασικές πληροφορίες που ορίζονται στο άρθρο 5.
2. Οι στατιστικές μονάδες, όπως κρατικοί οργανισμοί, υπηρεσίες κοινωνικής ασφάλειας ή ΜΚΙΕΝ, που καλούνται από τα κράτη μέλη να συνεργαστούν για τη συλλογή ή την παροχή των βασικών πληροφοριών, υποχρεούνται να παρέχουν ακριβείς και πλήρεις πληροφορίες τη στιγμή που τους ζητούνται και να επιτρέπουν στις υπηρεσίες και τους οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι για την κατάρτιση των επίσημων στατιστικών, εφόσον το ζητήσουν, να λαμβάνουν πληροφορίες στο επίπεδο λεπτομέρειας που απαιτείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις συγκρισιμότητας και της ποιότητας των υποδεικτών του ΕνΔΤΚ.

Άρθρο 7

Συγκρισιμότητα

Οι ΕνΔΤΚ που καταρτίζονται με βάση τις διαδικασίες οι οποίες περιγράφονται στα άρθρα 4 και 5 του παρόντος κανονισμού ή με βάση άλλες διαδικασίες που δεν παρέχουν δείκτη ο οποίος διαφέρει συστηματικά κατά περισσότερο από το ένα δέκατο μιας ποσοστιαίας μονάδας, κατά μέσο όρο, για ένα έτος έναντι του προηγούμενου έτους, από ένα δείκτη που καταρτίζεται με βάση τις εν λόγω διαδικασίες, θεωρούνται συγκρίσιμοι.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 8 Οκτωβρίου 1999.

Άρθρο 8

Έλεγχος ποιότητας

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες που έχουν αναπτύξει για την αντιμετώπιση των αγαθών και υπηρεσιών στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας, εφόσον οι διαδικασίες αυτές διαφέρουν από τις προβλεπόμενες στα άρθρα 4 και 5 του παρόντος κανονισμού, πριν προβούν στη χρήση των διαδικασιών αυτών.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat), εφόσον το ζητήσει, επαρκείς πληροφορίες για την αξιολόγηση της εφαρμογής των διαδικασιών που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5 του παρόντος κανονισμού. Το αποτέλεσμα της αξιολόγησης αυτής περιλαμβάνεται στις εκθέσεις που υποβάλλει η Επιτροπή στο Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1687/98 του Συμβουλίου και με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1688/98 του Συμβουλίου.

Άρθρο 9

Εφαρμογή

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα εφαρμοστούν από τα κράτη μέλη τον Δεκέμβριο του 1999 και θα αρχίσουν να ισχύουν με το δείκτη του Ιανουαρίου 2000, εκτός από τα ακόλουθα, τα οποία θα εφαρμοστούν το Δεκέμβριο 2000 και θα αρχίσουν να ισχύουν με το δείκτη του Ιανουαρίου 2001:

- α) νοσοκομειακές υπηρεσίες (COICOP/ΕνΔΤΚ 06.3)
- β) υπηρεσίες κοινωνικής προστασίας που παρέχονται στην οικία, όπως καθαρισμός οικίας, γεύματα, μεταφορά ατόμων με ειδικές ανάγκες (μέρος της COICOP/ΕνΔΤΚ 12.4.0)
- γ) οικίαι ευγηρίας, ιδρύματα για άτομα με ειδικές ανάγκες (μέρος της COICOP/ΕνΔΤΚ 12.4.0).

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. NINISTO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2167/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Οκτωβρίου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	127,6
	060	108,4
	204	79,8
	999	105,3
0707 00 05	052	85,5
	628	130,8
	999	108,2
0709 90 70	052	72,3
	999	72,3
0805 30 10	052	68,6
	388	61,0
	524	54,4
	528	65,1
	999	62,3
0806 10 10	052	100,9
	064	91,9
	400	210,8
	999	134,5
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060
388		57,5
400		56,9
480		48,9
800		177,4
804		31,8
999		68,6
0808 20 50		052
	064	58,2
	388	177,3
	999	111,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 22). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2168/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Οκτωβρίου 1999****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 11η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1999, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽²⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·
- (2) κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1489/1999, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

- (3) μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 11η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- (4) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 11η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1489/1999, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 52,595 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 8.7.1999, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2169/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 1999

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾: η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·
- (2) η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·
- (3) για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·
- (4) δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

- (5) για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·
- (6) μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·
- (7) εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·
- (8) η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (9) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (²)
1703 10 00 (¹)	6,12	0,30	—
1703 90 00 (¹)	7,41	0,00	—

(¹) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

(²) Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2170/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Οκτωβρίου 1999
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2124/1999 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2124/1999 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2124/1999 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 7.10.1999, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	44,77 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	44,77 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4867
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	48,67
1701 99 10 9910	49,04
1701 99 10 9950	49,04
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4867

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2171/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Οκτωβρίου 1999****για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή όταν τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του ίδιου κανονισμού· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, των κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής περί χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1702/1999 ⁽⁴⁾, προσδιόρισε τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί ύψος επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75·
- (2) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 το ύψος της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσει

πρέπει να καθορίζεται για διάρκεια ίση με εκείνη που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται σε αυτά τα ίδια προϊόντα που εξάγονται στην ίδια κατάσταση·

- (3) ότι το άρθρο 11 της συμφωνίας για τον γεωργικό τομέα, η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, επιβάλλει όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο αυτό προϊόν όταν εξάγεται ως έχει·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Erkki LIHKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.1999, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προορισμός ⁽¹⁾	Ύψος των επιστροφών
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:		
	– Αυγά πουλερικών ορνιθίων:		
0407 00 30	-- Άλλα:		
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής αυγοαλβουμίνης που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	16,00
		03	17,00
		04	8,00
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	01	8,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:		
	– Κρόκοι αυγών:		
0408 11	-- Αποξηραμένοι:		
ex 0408 11 80	--- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	58,00
0408 19	-- Άλλοι:		
	--- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
ex 0408 19 81	---- Σε υγρή κατάσταση:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	27,00
ex 0408 19 89	---- Κατεψυγμένοι:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	27,00
	– Άλλα:		
0408 91	-- Αποξηραμένα:		
ex 0408 91 80	--- Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	43,00
0408 99	-- Άλλα:		
ex 0408 99 80	--- Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	11,00

(¹) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 οι τρίτες χώρες,

02 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ και Ρωσία,

03 Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Φιλιππίνες και Αίγυπτος,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία και τους προορισμούς 02 και 03.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2172/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Οκτωβρίου 1999
για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων
αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

- (2) ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Mario MONTI
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 29.7.1999, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	9,26 55,06 80,52	127,42 60,74 373,55	18,11 7,29 5,97	68,83 17 929,86	3 040,61 20,41	1 540,73 1 856,46
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	13,46 80,03 117,05	185,21 88,29 542,98	26,33 10,60 8,68	100,05 26 062,19	4 419,73 29,66	2 239,56 2 698,49
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	78,00 463,77 678,29	1 073,30 511,65 3 146,51	152,55 61,43 50,32	579,79 151 029,06	25 612,08 171,89	12 978,11 15 637,60
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	26,05 154,89 226,53	358,46 170,88 1 050,85	50,95 20,52 16,80	193,63 50 439,83	8 553,78 57,41	4 334,36 5 222,56
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a) b) c)	55,28 328,68 480,71	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 35,66	410,91 107 037,01	18 151,74 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 519,06	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 38,51	443,69 115 575,96	19 599,81 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	30,18 179,44 262,45	415,29 197,97 1 217,46	59,03 23,77 19,47	224,33 58 436,63	9 909,90 66,51	5 021,53 6 050,55
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 921,34	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 68,35	787,55 205 147,81	34 789,74 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	60,69 360,85 527,76	835,11 398,10 2 448,23	118,70 47,80 39,15	451,12 117 512,23	19 928,17 133,74	10 097,97 12 167,25
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 907,73 1 327,62	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 98,49	1 134,83 295 610,34	50 130,72 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 189,75	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 14,08	162,19 42 249,41	7 164,82 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	37,08 220,47 322,45	510,23 243,23 1 495,80	72,52 29,20 23,92	275,62 71 796,89	12 175,59 81,71	6 169,59 7 433,87
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	117,77 700,23 1 024,13	1 620,55 772,52 4 750,83	230,34 92,75 75,97	875,41 228 034,52	38 670,96 259,53	19 595,28 23 610,77
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	290,37 1 726,46 2 525,06	3 995,58 1 904,70 11 713,50	567,91 228,68 187,32	2 158,38 562 234,72	95 345,89 639,89	48 313,50 58 213,96

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) αριθ. ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	190,34 1 131,71 1 655,20	2 619,14 1 248,55 7 678,30	372,27 149,90 122,79	1 414,84 368 549,63	62 500,04 419,45	31 669,91 38 159,74
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus spp.</i> , <i>vulgaris var. Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	67,08 398,84 583,33	923,04 440,02 2 706,00	131,20 52,83 43,27	498,62 129 884,99	22 026,39 147,82	11 161,17 13 448,33
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 371,71	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 101,76	1 172,51 305 427,23	51 795,51 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	441,61 2 625,69 3 840,24	6 076,69 2 896,77 17 814,50	863,71 347,80 284,88	3 282,58 855 076,19	145 007,06 973,18	73 477,72 88 534,86
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	390,72 2 323,12 3 397,70	5 376,42 2 562,96 15 761,61	764,18 307,72 252,05	2 904,30 756 539,41	128 296,82 861,03	65 010,34 78 332,33
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	69,82 415,13 607,15	960,74 457,99 2 816,53	136,56 54,99 45,04	518,99 135 190,37	22 926,10 153,86	11 617,07 13 997,65
1.220	Σέλνια με ραβδώσεις [<i>Arium graveolens L.</i> , <i>var. dulce (Mill.) Pers.</i>] ex 0709 40 00	a) b) c)	66,57 395,81 578,89	916,02 436,67 2 685,43	130,20 52,43 42,94	494,83 128 897,49	21 858,93 146,70	11 076,32 13 346,09
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	649,88 3 864,01 5 651,36	8 942,54 4 262,93 26 216,09	1 271,05 511,82 419,24	4 830,69 1 258 343,15	213 394,60 1 432,15	108 130,93 130 289,24
1.240	Γλυκοπιπερές 0709 60 10	a) b) c)	90,27 536,72 784,99	1 242,14 592,13 3 641,48	176,55 71,09 58,23	670,99 174 787,09	29 641,06 198,93	15 019,66 18 097,51
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 639,59	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 47,45	546,71 142 412,66	24 150,88 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	53,79 319,82 467,76	740,17 352,84 2 169,88	105,20 42,36 34,70	399,83 104 151,96	17 662,48 118,54	8 949,90 10 783,93
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 534,67	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 113,85	1 311,81 341 712,93	57 948,97 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	51,31 305,08 446,19	706,04 336,57 2 069,84	100,35 40,41 33,10	381,40 99 350,01	16 848,15 113,07	8 537,27 10 286,73

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	26,54 157,80 230,79	365,20 174,09 1 070,62	51,91 20,90 17,12	197,28 51 388,61	8 714,67 58,49	4 415,88 5 320,79
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	67,82 403,24 589,76	933,22 444,87 2 735,85	132,64 53,41 43,75	504,12 131 317,83	22 269,38 149,46	11 284,30 13 596,69
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	182,75 1 086,58 1 589,19	2 514,69 1 198,76 7 372,12	357,43 143,93 117,89	1 358,42 353 853,34	60 007,79 402,73	30 407,04 36 638,09
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Κεράσια 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	481,99 2 865,78 4 191,39	6 632,33 3 161,65 19 443,43	942,69 379,60 310,93	3 582,73 933 262,78	158 266,24 1 062,17	80 196,39 96 630,32
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	295,13 1 754,76 2 566,45	4 061,08 1 935,93 11 905,51	577,22 232,43 190,39	2 193,76 571 451,37	96 908,89 650,38	49 105,50 59 168,25
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	150,95 897,51 1 312,66	2 077,12 990,17 6 089,31	295,23 118,88 97,38	1 122,04 292 279,96	49 565,94 332,65	25 115,97 30 262,76
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	100,62 598,26 874,99	1 384,56 660,02 4 059,00	196,80 79,24 64,91	747,93 194 827,49	33 039,58 221,74	16 741,76 20 172,50
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	866,90 5 154,35 7 538,56	11 928,80 5 686,49 34 970,66	1 695,51 682,74 559,24	6 443,84 1 678 552,46	284 655,28 1 910,40	144 240,02 173 797,85
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	355,15 2 111,63 3 088,38	4 886,97 2 329,63 14 326,72	694,61 279,70 229,11	2 639,90 687 666,29	116 617,05 782,65	59 091,99 71 201,18
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a) b) c)	981,91 5 838,17 8 538,69	13 511,38 6 440,91 39 610,15	1 920,45 773,32 633,43	7 298,73 1 901 242,88	322 419,97 2 163,84	163 376,08 196 855,28
2.220	Ακτινίδια (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	150,01 891,92 1 304,49	2 064,18 984,00 6 051,39	293,39 118,14 96,77	1 115,05 290 459,86	49 257,28 330,58	24 959,56 30 074,30

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	66,82	919,46	130,69	496,69	21 941,02	11 117,91
		b)	397,29	438,31	52,63	129 381,56	147,25	13 396,21
		c)	581,07	2 695,51	43,11			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	317,58	4 370,00	621,13	2 360,64	104 280,57	52 840,87
		b)	1 888,24	2 083,19	250,11	614 920,63	699,85	63 669,07
		c)	2 761,68	12 811,15	204,87			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	236,92	3 260,09	463,38	1 761,07	77 795,05	39 420,17
		b)	1 408,66	1 554,09	186,59	458 741,09	522,10	47 498,20
		c)	2 060,26	9 557,33	152,84			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2173/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Οκτωβρίου 1999
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·
- (2) ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές CIF κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

- (3) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·
- (4) ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·
- (5) ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·
- (6) ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (²)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (³)	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (⁵)	Αίγυπτος (⁶)
1006 10 21	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	251,56	83,71	121,44		188,67
1006 20 13	251,56	83,71	121,44		188,67
1006 20 15	251,56	83,71	121,44		188,67
1006 20 17	219,43	72,46	105,37	0,00	164,57
1006 20 92	251,56	83,71	121,44		188,67
1006 20 94	251,56	83,71	121,44		188,67
1006 20 96	251,56	83,71	121,44		188,67
1006 20 98	219,43	72,46	105,37	0,00	164,57
1006 30 21	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(⁷)	45,38	(⁷)		105,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	219,43	455,00	251,56	455,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	317,60	250,27	309,34	286,45	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	281,22	258,33	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	28,12	28,12	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2174/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Οκτωβρίου 1999
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·
- (2) ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς σε ορισμένες τρίτες χώρες και ο ανταγωνισμός για ορισμένους προορισμούς καθιστούν αναγκαίο τον καθορισμό μιας διαφοροποιημένης επιστροφής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών·

- (3) ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των αυγών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε τέτοιο ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη το χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των κωδικών των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών ⁽¹⁾	Ποσό των επιστροφών
		EUR ανά 100 τεμάχια
0407 00 11 9000	02	3,30
0407 00 19 9000	02	1,50
		EUR ανά 100 τεμάχια
0407 00 30 9000	03	16,00
	04	8,00
	05	17,00
0408 11 80 9100	01	58,00
0408 19 81 9100	01	27,00
0408 19 89 9100	01	27,00
0408 91 80 9100	01	43,00
0408 99 80 9100	01	11,00

⁽¹⁾ Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία,
- 02 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 03 Κουβέιτ, Μπαχρέν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ και Ρωσία,
- 04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία και από τους προορισμούς 03 και 05,
- 05 Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Φιλιππίνες και Αίγυπτος.

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.